

ICOM:s museidefinition sammanställning av nyckelord

ICOM - new museum definition, keyword compilation

I mars 2021 genomförde svenska ICOM tre webinarium i samverkan med Riksantikvarieämbetet. Dessa samtal syftade till att fånga upp tankar och synpunkter på en ny museidefinitionen från verksamma inom sektorn. De tre sessionerna hade ca 70 deltagare som efteråt fick möjligheten att fylla i två enkäter med nyckelord/ begrepp inkl. en kort beskrivning som man ansåg var relevant, dels gällande en ny museidefinition, dels gällande de museietiska reglerna. Nedan finner ni de vanligast förekommande nyckelorden inkl. beskrivning.

Överlag tyckte de deltagande att den nuvarande museidefinitionen från 2007 fungerar bra men att delar bör förnyas i och med att samhället har förändrats. Definitionen av ett museum är och dess ändamål i den svenska Museilagen bygger även på ICOM:s nuvarande definition. Av verksamma inom sektorn så framkom det att det är viktigt att en ny definition är tidlös, tydlig samt att den ska kunna fungera som ett stöd mot andra aktörer. Under samtalen framkom det att den befintliga museidefinitionen använts mer flitigt under pandemin.

In March 2021, Swedish ICOM conducted three webinars in collaboration with the Swedish National Heritage Board. These talks were aimed at capturing thoughts and views on a new museum definition from museum professionals. The three sessions had about 70 participants who were subsequently given the opportunity to fill out two questionnaires with keywords/ concepts including a brief description that was considered relevant, partly regarding a new museum definition and partly regarding the museum ethics rules. Below you will find the most common keywords incl. description.

Overall, the participants felt that the current museum definition from 2007 works well, but that parts should be renewed as society has changed. The definition of a museum and its purpose in the Swedish Museum Act is also based on ICOM's current definition. It emerged from professionals in the sector that it is important that a new definition is timeless, clear and that it should be able to act as a support against other actors. During the talks, it emerged that the existing museum definition had been used more extensively during the pandemic.

Sammanställning av nyckelord/begrepp (antal 10)

Keyword compilation

Öppen för allmänheten

Verksamhet där alla är välkomna. Vad innebär att ett museum är öppet för allmänheten? Måste den finnas utställd eller räcker det med att samlingen är öppen för forskare?

Open to the public

Activities where everyone is welcome. What does it mean that a museum is open to the public? Does it have to be on display or is it enough that the collection is open to researchers?

Gemensam

Museer förvaltar kunskap och kulturarv. Detta ska betraktas som alla människors egendom- globalt, oavsett ägarförhållandena.

Shared

Museums manage knowledge and cultural heritage. This should be considered the property of all people globally, regardless of ownership.

Utan vinstintresse

När det mesta idag handlar pengar är det extra viktigt att värna om detta. Räcker det att en verksamhet bedrivs utan vinstintresse (t ex ett företagsmuseum) även om det ägs/drivs av ett kommersiellt företag?

No profit interest

When most things today are about money, it is extra important to protect this. Is it enough for a business to be conducted without a profit (e.g. a company museum) even if it is owned/operated by a commercial company?

Förvärv och förvaltning av samlingar/källmaterial

Ett museum definieras i relation till andra verksamheter utifrån att man förvärvar och förvaltar källmaterial. En aktiv förvaltning innebär att bevara, använda, utveckla och hantera information.

Acquisition and management of collections/source material

A museum is defined in relation to other activities based on the acquisition and management of source material. Active management means preserving, using, developing and managing source material and information.

Kommunicerar (förmedling)

"förmedlar" är ett passivt uttryck samt baserat på en envägs-avsändarroll. Borde hellre stå "kommunicerar", "skapar dialog och delar berättelser" eller liknande - framtidens museer samskapar och faciliterar utbyten i högre grad än "presenterar".

Communicating (intermediation)

"mediating" is a passive expression and based on a one-way sender role. Should rather stand "communicate", "create dialogue and share stories" or the like - the museums of the future co-create and facilitate exchanges to a greater extent than "present".

Framtiden

Museernas uppdrag har inte ett slutmål och saknar därför bortre tidshorisont.

Future

The mission of museums does not have an end goal and therefore lacks a more time horizon.

Långsiktighet

Museernas långsiktiga verksamhet måste framkomma i den nya definitionen. Ett museum bör ha en organisation som borgar för långsiktighet och stabilitet i förvaltning av kunskap, arkiv och samlingar.

Long-term

The long-term activities of museums must emerge in the new definition. A museum should have an organization that guarantees long-term sustainability and stability in the management of knowledge, archives and collections.

Kunskapsuppbyggnad

Är central del av verksamheten, viktig både för förmedlingsuppdraget samt kopplat till samlingarna.

Knowledge building

Is central part of the business, important both for the agency assignment and linked to the collections.

"utbildnings-, fördjupnings- och rekreationssyfte"

Efterlyser förtydligande av lärande och upplevelser. Museer har många målgrupper och mycket skiftande material. Undervisning konnoterar skolgruppsverksamhet, men majoriteten av besökare är besökande allmänhet som just på rekreativ basis upplever, skapar mening, och lär i möten med andra och fysiska och immateriella omgivningar. Lärandet är dessutom förankrad i sociala upplevelser, vilket borde förstärkas i definitionen eftersom det ger museerna en särskild tyngd för det öppna, tillgängliga, demokratiska samhället

'educational, immersion and recreational purposes'

Calls for clarification of learning and experiences. Museums have many target groups and very diverse materials. Teaching connotes school group activities, but the majority of visitors are visiting public who, precisely on a recreational basis, experience, create meaning, and learn in encounters with others and physical and intangible surroundings. Learning is also rooted in social experiences, which should be reinforced in the definition as it gives museums a special emphasis on the open, accessible, democratic society

Hållbarhet

En ny definition bör peka mot de globala målen. Hela den museala verksamheten är hållbarhet och kan bidra till både ekonomisk, kulturell och social sådan.

Sustainability

A new definition should point to the global goals. The entire museal business is sustainability and can contribute to both economic, cultural and social activities.

Sammanställningen uppdaterad av Linda Lundberg 2021-04-18